

CERTIFICADO DE EXAMEN CÉ DE TIPO DIRECTIVA DE MÁQUINAS EC TYPE EXAM CERTIFICATE MACHINERY DIRECTIVE

Nº CERTIFICADO: A13/99BU0285

Página 1 de 4

La Asociación Española de Normalización y Certificación (AENOR) certifica que una máquina representativa de la producción ha sido ensayada y comprobada, y ha resultado conforme a los requisitos esenciales de la Directiva 98/37/CE y sus modificaciones vigentes a la emisión de este documento, así como los requisitos esenciales de la Directiva 2006/42/CE que es de aplicación a partir 2009-12-29.

The Spanish Association for Standardization and Certification (AENOR) certifies that the machine described below has been checked and tested, and it has been found in conformity with the Essential Health and Safety Requirements included in Annex I of the 98/37/CE Directive and its changes valid at the moment of issuing this document, as well as the essentials requirements of 2006/42/CE Directive which will be applicable from 2009-12-29.

Máquina
Machine:

**PLATAFORMAS ELEVADORA MÓVIL DE PERSONAL
MOBILE ELEVATING WORK PLATFORMS**

Marca Trade Mark	Modelo Model	Modelo Model	Características técnicas Technical features
MYCSA	PK 7001 EH-B BB 004B	PK 29002G 3850 BB004B	Ver Anexo/ See on Annex
MYCSA	PK 9002 EH-B BB 004B	PK 29002 G 4495 BB004B	Ver Anexo/ See on Annex
MYCSA	PK 20002 D BB 004B	PK 36002 G BB 0014A	Ver Anexo/ See on Annex
MYCSA	PK 20002 E BB004B	PK 74002E PJ170E AL20E	Ver Anexo/ See on Annex
MYCSA	PK 29002 D PJ060B BB 004B		

Peticionario
Applicant

MYCSA, MULDER Y CO. IMPORT EXPORT, S.A.
PI SAN FERNANDO II CL SIERRA GUADARRAMA, 2
28830 SAN FERNANDO DE HENARES (Madrid - ESPAÑA)

Fabricante:
Manufacturer

PI SAN FERNANDO II, CL SIERRA DE GUADARRAMA, 2
28830 SAN FERNANDO DE HENARES (Madrid - ESPAÑA)

Nº de expediente
N. of technical file

A13/S000322

Nº de informe
N. of reports related

200907100364

El presente Certificado ha sido extendido por AENOR en cumplimiento de su obligación como Organismo Notificado a la Comisión Europea y a los demás Estados Miembros para la **Directiva 98/37/CE de Máquinas**, de acuerdo con las disposiciones del **Artículo 9** de la misma y para la **Directiva 2006/42/CE** de acuerdo con las disposiciones del **artículo 12** de la misma.

This Certificate has been performed by AENOR in accordance to its obligation as a Notified Body to the European Council and to the Member States for the 98/37/EC Machinery Directive, according to Directive Article 9 dispositions and for the Directive 2006/42/CE according to article 12 dispositions.

Este Certificado resulta de las comprobaciones y ensayos efectuados sobre una muestra representativa del producto. No implica valoración alguna del conjunto de la producción.

This Certificate is the result of the checking and testing made on a sample representative of the product. It doesn't imply any assessment over the hole production.

Fecha de emisión: **2009-09-25**
Issue on:

Fecha de modificación: **2010-07-23**
Modified on:

Fecha de caducidad: **2014-09-25**
Expires on:

AENOR Asociación Española de
Normalización y Certificación

Ramón NAZ PAJARES
El Director General/General Manager

CERTIFICADO DE EXAMEN CE DE TIPO DIRECTIVA DE MÁQUINAS EC TYPE EXAM CERTIFICATE MACHINERY DIRECTIVE

Nº CERTIFICADO: A13/99BU0285

Página 2 de 4

MARCA MARK	MYCSA	MYCSA	MYCSA	MYCSA	MYCSA
MODELO MODEL	PK 7001 EH-B BB004B	PK 9002 EH-B BB004B	PK 20002 D BB004B	PK 20002 E BB004 B	PK 29002 D PJ060B BB004 B
ALTURA MÁXIMA DE LA PLATAFORMA PLATFORM MAX. HEIGHT	13,8 m.	14,5 m.	20,0 m.	22,1 m.	28,2 m.
ALCANCE LATERAL MÁXIMO DE LA PLATAFORMA MAX. REACH OF THE PLATFORM	9,3 m	9,9 m	14,9 m	17,1 m	23.077 m
DIMENSIONES DE LA PLATAFORMA BASKET DIMENSION	1000 x 800 mm	1000 x 800 mm	1000 x 800 mm	1000 x 800 mm	1000 x 800 mm
CARGA NOMINAL DE LA PLATAFORMA RATED LOAD	280 KG	280 KG	280 KG	280 KG	280 KG
CAPACIDAD DE LA PLATAFORMA EN PERSONAS MAX. NUMBER OF PEOPLE	2 PERSONAS 2 PERSONS	2 PERSONAS 2 PERSONS	2 PERSONAS 2 PERSONS	2 PERSONAS 2 PERSONS	2 PERSONAS 2 PERSONS
MANDOS DE CONTROL CONTROL SYSTEM	EN LA PLATAFORMA FIJO FIXED ON THE PLATFORM	EN LA PLATAFORMA FIJO FIXED ON THE PLATFORM	EN LA PLATAFORMA FIJO FIXED ON THE PLATFORM	EN LA PLATAFORMA FIJO FIXED ON THE PLATFORM	EN LA PLATAFORMA FIJO FIXED ON THE PLATFORM
SISTEMA DE ELEVACIÓN Y TRANSLACION ELEVATION AND TRANSLATION SYSTEM	ACCIONADO POR GRUPO HIDRÁULICO POWERED BY HIDRAULIC PUMP	ACCIONADO POR GRUPO HIDRÁULICO POWERED BY HIDRAULIC PUMP	ACCIONADO POR GRUPO HIDRÁULICO POWERED BY HIDRAULIC PUMP	ACCIONADO POR GRUPO HIDRÁULICO POWERED BY HIDRAULIC PUMP	ACCIONADO POR GRUPO HIDRÁULICO POWERED BY HIDRAULIC PUMP
PESO EN VACIO DEL VEHÍCULO WEIGHT WITHOUT LOAD	8.300 KG	7.520 KG	12.975 KG	12.720 KG.	19.740 KG
PRESIÓN HIDRÁULICA MÁXIMA MAXIMUM HYDRAULIC PRESSURE	35,0 MPa	35 MPa	33 MPa	33,0 MPa	33 MPa
ALIMENTACIÓN ELECTRIC SUPPLY	BATERIA 2x12 V.C.C BATTERY 2x12 V. D.C.	BATERIA 2x12 V.C.C BATTERY 2x12 V. D.C.	BATERIA 2x12 V.C.C BATTERY 2x12 V. D.C.	BATERIA 2x12 V.C.C BATTERY 2x12 V. D.C.	BATERIA 2x12 V.C.C BATTERY 2x12 V. D.C.
LONGITUD TOTAL DEL VEHÍCULO VEHICLE'S TOTAL LENGTH	5.860 mm	6.905 mm	7.485 mm	7.640 mm	9.428 mm
ANCHURA MÁXIMA MAX. WIDTH	2.550 mm	2.550 mm	2.550 mm	2.550 mm	2.550 mm
APERTURA GATOS GRÚA/ OPENING OF CRANE SUPPORT	4.950 m	5.600 m	6.640 m	6.640 m	6.614 m
APERTURA DE GATOS AUXILIARES/ OPENING OF AUXILIAR SUPPORT	N/A	2.100 m	N/A	2.100 m	4.980 m
DISTANCIA ENTRE GATO GRÚA Y AUXILIARES (o eje contrario)/ DISTANCE BETWEEN CRANE AND AUXILIAR SUPPORTS	1.950 m	3.933 m	2.600 m	4.600 m	6.000 m
PESO DEL EQUIPO A EFECTOS DE ESTABILIDAD/ WEIGHT OF EQUIPMENT FOR STABILITY	6.182 kg	6.570 kg	10.755 kg	10.364 kg	15.614 kg
GE – DISTANCIA CENTRO GRÚA – EJE DE VUELCO/ DISTANCE BETWEEN CRANE MIDDLE AND OVERTURNING LINE	0,97 m	1,05 m	1,00 m	2,65 m	1,15 m
CE – DISTANCIA DEL CENTRO DE GRAVEDAD A LÍNEA DE VUELCO/ DISTANCE FROM CENTRE OF GRAVITY TO OVERTURNING LINE	1,42 m	2,02 m	1,71 m	2,41 m	3,09 m
ESTABILIDAD STABILITY	360°	360°	360°	180°	360°

CERTIFICADO DE EXAMEN CE DE TIPO DIRECTIVA DE MÁQUINAS
EC TYPE EXAM CERTIFICATE MACHINERY DIRECTIVE

Nº CERTIFICADO: A13/99BU0285

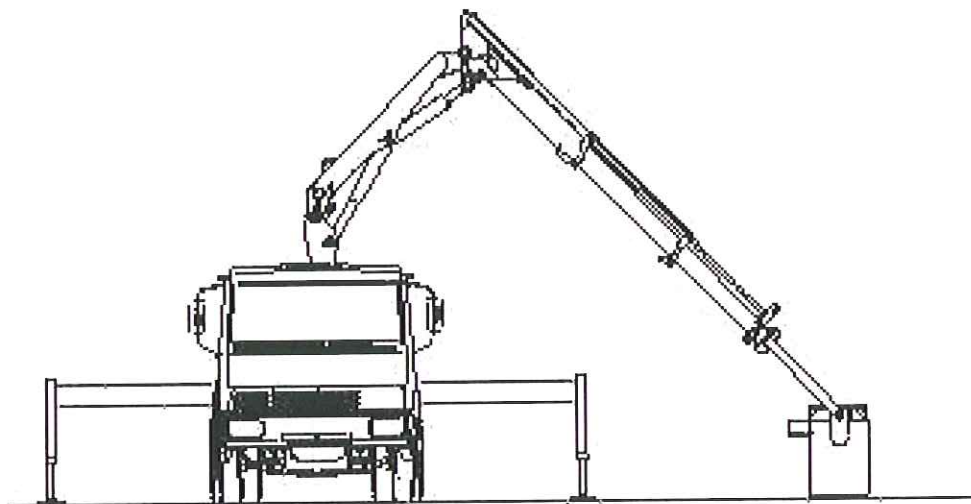
Página 3 de 4

MARCA MARK	MYCSA	MYCSA	MYCSA	MYCSA
MODELO MODEL	PK 29002G 3850 BB004 B	PK 29002 G 4495 BB004B	PK 36002 G BB014 A	PK 74002E PJ170E AL20E
ALTURA MÁXIMA DE LA PLATAFORMA PLATFORM MAX. HEIGHT	26,4 m.	26,2 m.	26,0 m.	34, 0 m.
ALCANCE LATERAL MÁXIMO DE LA PLATAFORMA MAX. REACH OF THE PLATFORM	21,3 m	21,3 m	20,6 m	28,5 m
DIMENSIONES DE LA PLATAFORMA BASKET DIMENSION	1000 x 800 mm	1000 x 800 mm	1000 x 800 mm	2000 x 800 mm
CARGA NOMINAL DE LA PLATAFORMA RATED LOAD	280 KG	280 KG	300 KG	250 KG
CAPACIDAD DE LA PLATAFORMA EN PERSONAS MAX. NUMBER OF PEOPLE	2 PERSONAS 2 PERSONS	2 PERSONAS 2 PERSONS	2 PERSONAS 2 PERSONS	2 PERSONAS 2 PERSONS
MANDOS DE CONTROL CONTROL SYSTEM	EN LA PLATAFORMA FIJO FIXED ON THE PLATFORM	EN LA PLATAFORMA FIJO FIXED ON THE PLATFORM	EN LA PLATAFORMA FIJO FIXED ON THE PLATFORM	EN LA PLATAFORMA FIJO FIXED ON THE PLATFORM
SISTEMA DE ELEVACIÓN Y TRANSLACION ELEVATION AND TRANSLATION SYSTEM	ACCIONADO POR GRUPO HIDRÁULICO POWERED BY HYDRAULIC PUMP	ACCIONADO POR GRUPO HIDRÁULICO POWERED BY HYDRAULIC PUMP	ACCIONADO POR GRUPO HIDRÁULICO POWERED BY HYDRAULIC PUMP	ACCIONADO POR GRUPO HIDRÁULICO POWERED BY HYDRAULIC PUMP
PESO EN VACIO DEL VEHÍCULO WEIGHT WITHOUT LOAD	15.762 KG.	16.850 KG.	23.875 KG	22.345 KG.
PRESIÓN HIDRÁULICA MÁXIMA MAXIMUM HYDRAULIC PRESSURE	31,5 MPa	31,5 MPa	33,0 MPa	35,0 MPa
ALIMENTACIÓN ELECTRIC SUPPLY	BATERIA 2x12 V.C.C BATTERY 2x12 V. D.C.	BATERIA 2x12 V.C.C BATTERY 2x12 V. D.C.	BATERIA 2x12 V.C.C BATTERY 2x12 V. D.C.	BATERIA 2x12 V.C.C BATTERY 2x12 V. D.C.
LONGITUD TOTAL DEL VEHÍCULO VEHICLE'S TOTAL LENGTH	9.120 mm	9.658 mm	8.895 mm	8.560 mm
ANCHURA MÁXIMA MAX. WIDTH	2.550 mm	2.550 mm	2.550 mm	2.550 mm
APERTURA GATOS GRÚA/ OPENING OF CRANE SUPPORT	6.614 m	6,614 m	7.400 m	8.600 m
APERTURA DE GATOS AUXILIARES/ OPENING OF AUXILIAR SUPPORT	4.980 m	4,980 m	4.980 m	7.100 m
DISTANCIA ENTRE GATO GRÚA Y AUXILIARES (o eje contrario)/ DISTANCE BETWEEN CRANE AND AUXILIAR SUPPORTS	4.660 m	6,190 m	5.770 m	5.353 m
PESO DEL EQUIPO A EFECTOS DE ESTABILIDAD/ WEIGHT OF EQUIPMENT FOR STABILITY	13.005 kg	15.115 kg	20.350 kg	17.586 kg
GE – DISTANCIA CENTRO GRÚA – EJE DE VUELCO/ DISTANCE BETWEEN CRANE MIDDLE AND OVERTURNING LINE	1,04 m	1,03 m	1,30 m	4,61 m
CE – DISTANCIA DEL CENTRO DE GRAVEDAD A LÍNEA DE VUELCO/ DISTANCE FROM CENTRE OF GRAVITY TO OVERTURNING LINE	2,48 m	2,98 m	2,98 m	4,02 m
ESTABILIDAD STABILITY	360°	360°	360°	180°

AENOR Asociación Española de
Normalización y Certificación
CERTIFICADO DE EXAMEN CÉ DE TIPO DIRECTIVA DE MÁQUINAS
EC TYPE EXAM CERTIFICATE MACHINERY DIRECTIVE

Nº CERTIFICADO: A13/99BU0285

Página 4 de 4



AENOR Asociación Española de
Normalización y Certificación